



11 كانون الأول/ديسمبر 2024

الدورة الثانية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

نيروبي، 29 و30 أيار/مايو 2025

إخطار من المديرية التنفيذية

معلومات عامة للدول الأعضاء أولاً-

- 1- في 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة في قرارها 239/73 حل مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) واستبداله بجمعية لموئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية بعضوية عالمية.
- 2- ووفقاً للقرار 239/73، عُقدت الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة في الفترة من 27 إلى 31 أيار/مايو 2019. وخلال تلك الجلسة الأولى، اعتمدت الجمعية نظامها الداخلي.
- 3- وتنص المادة 2 من النظام الداخلي على أن تجتمع جمعية موئل الأمم المتحدة، ذات العضوية الحكومية العالمية، في نيروبي لمدة خمسة أيام كل أربع سنوات لتقوم، في جملة وظائف أخرى، بتحديد المسائل الرئيسية ومجالات التركيز في العمل المعياري والسياساتي لموئل الأمم المتحدة؛ واعتماد القرارات والإعلانات والتوصيات والمقررات الرسمية والتقارير وغيرها من الوثائق المتعلقة بالرؤية الاستراتيجية والتوجيه السياسي، وفقاً لولايتها؛ ودراسة الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة التي سيعدها المجلس التنفيذي والموافقة عليها.
- 4- وبناء على ذلك، عُقدت الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة من 5 إلى 9 حزيران/يونيه 2023؛ وخلال تلك الدورة قررت الجمعية، وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، رفع دورتها العادية الثانية واستئنافها لمدة يومين، في 29 و30 أيار/مايو 2025، بغرض المواءمة بين دورة تخطيط موئل الأمم المتحدة والاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية من أجل تطوير منظومة الأمم المتحدة.
- 5- واعتمدت جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية المستأنفة النتائج التالية:

القرار	العنوان
1/2	مبادئ توجيهية دولية لمدن نكية تركز على الناس
2/2	تسريع التحوّل في المستوطنات العشوائية والأحياء الفقيرة بحلول عام 2030
3/2	اليوم العالمي لتنظيف البيئة
4/2	المدن المتنوعة بيولوجياً والقادرة على الصمود: تعميم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التخطيط الحضري والإقليمي
5/2	تعزيز الترابط بين التوسع الحضري والقدرة على الصمود أمام تغير المناخ
6/2	إضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة
7/2	السكن اللائق للجميع
8/2	التخطيط الحضري والبنية التحتية المستدامة
9/2	إنشاء إطار بشأن قدرة المستوطنات البشرية على الصمود من أجل الإنذار المبكر، والتبصر، والحد من المخاطر، والاستجابة للأزمات، والتعافي وإعادة البناء بعد الأزمات
10/2	التمويل المنصف والرصد الفعال لتنفيذ القرارات التي اتخذتها جمعية موئل الأمم المتحدة

العنوان	المقرر
تمديد الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 حتى عام 2025	1/2
مواعيد الدورة الثانية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة	2/2
فترة ولاية أعضاء المجلس التنفيذي ومكتب جمعية موئل الأمم المتحدة	3/2
سياسة إشراك أصحاب المصلحة في برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	4/2
تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض التنظيم والإدارة في برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	5/2

العنوان	الإعلان
مستقبل حضري مستدام من خلال تعددية شاملة للجميع وفعالة: تحقيق أهداف التنمية المستدامة في أوقات الأزمات العالمية	

6- ويمكن الإطلاع على تقرير الدورة الثانية المستأنفة (A/79/8)، والقرارات العشرة التي اعتُمدت في الدورة الثانية المستأنفة، ومحضر أعمال تلك الدورة (HSP/HA.2/11/Rev.1)، الذي يتضمن أيضاً المقررات التي اعتُمدت، على الرابط التالي: <https://unhabitat.org/post-session-documents-of-the-second-session-of-the-united-nations-habitat-assembly>.

ثانياً - المواعيد والمكان وجدول الأعمال المؤقت والمشاركة

7- وفقاً للمادة 2 من النظام الداخلي والمقرر 2/2 لجمعية موئل الأمم المتحدة، يعمل هذا الإخطار على إبلاغ الدول الأعضاء بأن الدورة الثانية المستأنفة للجمعية ستُعقد في مقر موئل الأمم المتحدة في نيويورك من 29 إلى 30 أيار/مايو 2025.

8- ويرد في المرفق الأول لهذا الإخطار جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية المستأنفة، على النحو الوارد في الوثيقة HSP/HA.2/12.

9- واستعرض مكتب لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة، في اجتماعه المعقود في 2 أيلول/سبتمبر 2024، جدول الأعمال المؤقت الذي يستند إلى المقرر 2/2 الصادر عن جمعية الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وأوصى مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة بالنظر فيه.

10- وستصدر الوثائق الموضوعية للدورة بحلول 17 نيسان/أبريل 2025، قبل 42 يوماً على الأقل من الدورة وفقاً للفقرة 3 من المادة 30 من النظام الداخلي.

11- ومن المتوقع أن تُفتتح الدورة في الساعة 10:00 يوم الخميس 29 أيار/مايو 2025.

12- وعملاً بالنظام الداخلي ذي الصلة لجمعية موئل الأمم المتحدة، من المتوقع أن تشارك الجهات التالية في دورات الجمعية:

- جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة؛
 - رؤساء أجهزة ما بين الدورات لجمعية موئل الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء؛
 - وكالات الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات ذات الصلة وهيئات الأمم المتحدة الأخرى؛
 - الكيانات والمنظمات الحكومية الدولية والكيانات الأخرى المشار إليها في المادة 66؛
 - المنظمات المشار إليها في المادتين 67 و68 وأصحاب المصلحة الآخرون ذوو الصلة.
- 13- ولذلك فإن هذا الإخطار موجه تحديداً إلى الكيانات المذكورة أعلاه تمشياً مع المادة 8 من النظام الداخلي.

ثالثاً -

المسائل الرئيسية المطروحة للنقاش

- 14- ينصب التركيز الرئيسي للدورة الثانية المستأنفة على إنجاز الأعمال غير المكتملة للدورة الثانية المستأنفة التي عُقدت في حزيران/يونيه 2023. وذلك تشمل المسائل الرئيسية ما يلي:
- (أ) النظر في الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029 وإمكانية الموافقة عليها؛
- (ب) النظر في مشروع المبادئ التوجيهية الدولية بشأن المدن الذكية التي تركز على الناس وإمكانية الموافقة عليها، تماشياً مع القرار 1/2 الصادر عن جمعية موئل الأمم المتحدة؛
- (ج) النظر في مشروع سياسة موئل الأمم المتحدة لإشراك أصحاب المصلحة وإمكانية اعتمادها، تماشياً مع المقرر 4/2 الصادر عن جمعية موئل الأمم المتحدة؛
- (د) انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) البالغ عددهم 36 عضواً لمدة أربع سنوات؛
- (هـ) انتخاب أعضاء مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة للعمل لمدة أربع سنوات.

رابعاً -

المكتب

- 15- وفقاً للمادة 18 من النظام الداخلي، سيقدم مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة رئيساً وثلاثة نواب للرئيس ومقرراً يُنتخبون بالتناوب بين المجموعات الإقليمية للدول، مع إيلاء الاعتبار الواجب لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل.
- 16- ووفقاً للمقرر 3/2 الصادر عن جمعية موئل الأمم المتحدة، فإن أعضاء المكتب المنتخبين خلال الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة في عام 2019 سيظلون في مناصبهم حتى الاجتماع الأخير للدورة الثانية العادية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة.

ألف -

تكوين المكتب الحالي

- 17- فيما يلي تكوين المكتب الحالي، الذي سيرأس الدورة الثانية المستأنفة:
- الرئيس: المكسيك (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
- نواب الرئيس: غانا (الدول الأفريقية)
- بولندا (دول أوروبا الشرقية)
- ألمانيا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
- المقرر: الصين (دول آسيا والمحيط الهادئ)

باء -

تكوين المكتب المقبل

- 18- وفيما يلي التوزيع الجغرافي للمكتب المقبل، الذي سيجري انتخابه في الاجتماع الأخير للدورة الثانية المستأنفة لمدة أربع سنوات:
- الرئيس: دول آسيا والمحيط الهادئ
- نواب الرئيس: الدول الأفريقية
- دول أوروبا الشرقية
- دول أوروبا الغربية ودول أخرى
- المقرر: دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

- 19- وعلى النحو المنصوص عليه في المادة 18 من النظام الداخلي، سيعمل الأعضاء الخمسة لمكتب لجنة الممثلين الدائمين معاً ككتاب إضافيين لمكتب الجمعية.
- 20- ولأغراض إعلامية، يمكن الاطلاع على تكوين المكاتب الحالية لمجالس إدارة مؤئل الأمم المتحدة عبر الرابط التالي: <https://unhabitat.org/governance/un-habitat-assembly#Governance-UNHabitatAssembly-compositionofthebureau>.

خامساً- الاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

- 21- عملاً بالمادة 23 من النظام الداخلي لجمعية مؤئل الأمم المتحدة، تجتمع لجنة الممثلين الدائمين، التي تتألف من جميع الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء وكالات الأمم المتحدة المتخصصة المعتمدين لدى مؤئل الأمم المتحدة، مرتين كل أربع سنوات: مرة قبل كل دورة من دورات جمعية مؤئل الأمم المتحدة، تحضيراً لتلك الدورة، ومرة لاستعراض منتصف المدة الرفيع المستوى.
- 22- ووفقاً لذلك، وبناءً على توصية مكتب لجنة الممثلين الدائمين في اجتماعه المعقود في 2 أيلول/سبتمبر 2024، من المقرر أن يعقد الاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين في الفترة من 26 إلى 28 أيار/مايو 2025، مباشرة قبل الدورة الثانية المستأنفة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة.
- 23- وتماشياً مع توصية المكتب، سيكون الاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين بمثابة اجتماع تحضيري للدورة الثانية المستأنفة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة، وبالإضافة إلى ذلك، فإنه سيتضمن عناصر استعراض منتصف مدة رفيع المستوى كجزء من الجهود الرامية إلى موامة دورة التخطيط في مؤئل الأمم المتحدة مع الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية من أجل تطوير منظومة الأمم المتحدة.
- 24- ويرد في المرفق الثاني لهذا الإخطار جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث المفتوح العضوية، على النحو الذي أوصى به المكتب، والوارد في الوثيقة HSP/OECPR.2025/1.
- 25- وستصدر الوثائق الموضوعية للاجتماع بحلول 14 نيسان/أبريل 2025، 42 يوماً قبل بدء الاجتماع، وذلك تماشياً مع النظام الداخلي المعمول به لجمعية مؤئل الأمم المتحدة.

سادساً- معلومات إضافية

- 26- سيجري توفير معلومات إضافية عن الدورة الثانية المستأنفة، بما في ذلك الترتيبات التنظيمية والبرنامج والتسجيل للدورة في الوقت المناسب. وستتاح جميع المعلومات والوثائق ذات الصلة على الموقع الإلكتروني لمؤئل الأمم المتحدة على العنوان التالي: <https://unhabitat.org/governance/un-habitat-assembly> و <https://unhabitat.org/governance/un-habitat-assembly/resumed-second-session-2025>.
- 27- وينبغي توجيه جميع الرسائل المتعلقة بالدورة الثانية المستأنفة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة إلى:

Chris Mensah
Secretariat of the Governing Bodies
Email: unhabitat-sgb@un.org

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة المقرر عقدها يومي
29 و30 أيار/مايو 2025

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- إقرار جدول الأعمال.
- 3- تقرير رئيس لجنة الممثلين الدائمين.
- 4- تقرير المكتب عن وثائق التفويض.
- 5- انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي.
- 6- الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029.
- 7- اعتماد نتائج الدورة.
- 8- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة لجمعية موئل الأمم المتحدة وغير ذلك من الترتيبات المتعلقة بها.
- 9- انتخاب أعضاء مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة.
- 10- مسائل أخرى.
- 11- اختتام الدورة.

جدول الأعمال المؤقت المقترح للاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، المقرر عقده في الفترة من 26 إلى 28 أيار/مايو 2025

- 1- افتتاح الاجتماع:
 - (أ) المسائل التنظيمية؛
 - (ب) إقرار جدول أعمال الاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين وخطة عمله.
- 2- اعتماد تقرير لجنة الممثلين الدائمين عن أعمال اجتماعها الثاني المفتوح العضوية.
- 3- التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة: إحاطة بشأن إعداد التقرير الذي يصدره الأمين العام كل أربع سنوات عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة.
- 4- تقرير الدورة الثانية عشرة للمنتدى الحضري العالمي وتحضيرات عقد الدورة الثالثة عشرة.
- 5- التقدم المحرز في تنفيذ المقررات والقرارات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية المؤجلة.
- 6- الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية:
 - (أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025، بما في ذلك استعراض منتصف المدة؛
 - (ب) حالة إعداد المجلس التنفيذي للخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029.
- 7- استعراض حالة التحضيرات لعقد الدورة الثانية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة.
- 8- إعداد مشروع نتائج الدورة الثانية المستأنفة لجمعية موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك المواعيد وجدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة.
- 9- انتخاب أعضاء المكتب.
- 10- النظر في مشروع موجز رئيس الاجتماع الثالث المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين.
- 11- مسائل أخرى.
- 12- اختتام الاجتماع.